

März 2009

Das nächste Mitteilungsblatt erscheint in der Woche 13, Inserateschluss: Freitag, 20. März 2009.

### MITTEILUNGSBLATT

### Gratis-Häckseldienst / Grünabfuhrsammlungen

Der Gratis-Häckseldienst für Gemeinde-Einwohner wird – genügend Anmeldungen vorausgesetzt – in den Monaten **März, April und Mai** jeweils am Donnerstag durchgeführt, erstmals am 26. März 2009.

Anmeldungen bitte an Gemeindekanzlei, Tel 071 466 60 40.

Am **Montag, 23. März 2009**, findet die erste Grünabfuhrsammlung in diesem Jahr statt. Die Grünabfuhrmarken können zu folgenden Preisen auf der Gemeindekanzlei bezogen werden:

Bündel/Container 120-140 I, 1 x max. 25 kg
Fr. 8.00
Einmalleerung Container 240 I
Fr. 12.00
Einmalleerung Grosscontainer
Fr. 35.00

### Werkleitungssanierung Zelgstrasse

Am Montag, 9. März 2009 wird an der Zelgstrasse mit den Werkleitungssanierungsarbeiten begonnen.

Die Gemeinde Salmsach sowie alle Beteiligten bitten die Anwohner und Verkehrsteilnehmer um Verständnis für die mit den Bauarbeiten verbundenen Lärmimmissionen, Verkehrsbehinderungen und Einschränkungen sowie um Beachtung der notwendigen Baustellensignalisation.

Unternehmer, Bauleitung und Bauherrschaft werden bemüht sein, die Beeinträchtigungen möglichst gering zu halten. Wir danken für Ihr Verständnis.

# Voranzeige Altmetall- und Styroporsammlung

**Freitag, 3. April 2009**, von 10.00 bis 11.30 Uhr, und von 13.30 bis 16.00 Uhr, Bauamt Salmsach.

# Wahl- und Abstimmungsergebnisse vom 8. Februar 2009

#### Politische Gemeinde, Ersatzwahlen:

Bei einer Stimmbeteiligung von rund 47 % wurden am 8. Februar 2009 gewählt:

als Gemeindeammann
Kurt Helg mit 204 Stimmen, absolutes Mehr 156 Stimmen

Auf vereinzelte Kandidaten entfielen 107 Stimmen.

vier Mitglieder des Gemeinderates

Wilfried Häberlin mit 216 Stimmen

Kradolfer Walter mit 271 Stimmen

Schenk Heinrich mit 209 Stimmen

Walther Roland mit 213 Stimmen, absolutes Mehr 183 Stimmen

Nicht gewählt wurden Jacqueline Näf mit 183 und Walter Schumacher mit 58 Stimmen. Auf vereinzelte Kandidaten entfielen 137 Stimmen.

### Eidgenössische Vorlage

Bei einer Stimmbeteiligung von 50.7 % haben die Salmsacher Stimmbürgerinnen und Stimmbürger mit 207 zu 194 Stimmen der "Personenfreizügigkeit Schweiz-EU: Weiterführung des Abkommens und Ausdehnung auf Bulgarien und Rumänien" zugestimmt.

#### **Kantonale Vorlage**

Bei einer Stimmbeteiligung von 47.9 % haben die Salmsacher Stimmbürgerinnen und Stimmbürger mit 270 zu 98 Stimmen dem "Gesetz vom 13. August 2008 betreffend Änderung der Verfassung des Kantons Thurgau" zugestimmt.

### **Personelles**

In der Gemeindeverwaltung Salmsach stehen diverse Veränderungen an. Gemeindeschreiberin Uschi Rud. von Rohr verlässt per 31. März 2009 die Gemeinde Salmsach um in der Gemeinde Egnach eine neue Herausforderung anzunehmen. Per 1. April 2009 wurde Roger Oehrli als ihr Nachfolger gewählt.

Am 30. April 2009 verlässt Claudia Bingesser die Gemeinde Salmsach. Sie wird zwei Monate das Ausland bereisen. An ihre Stelle wurde Nicole Haas gewählt. Sie tritt ihre Stelle am 1. Juni 2009 an.

Gemeinderat und Personal der Gemeinde Salmsach wünschen den beiden scheidenden Mitarbeiterinnen viel Glück und Befriedigung auf ihrem weiteren beruflichen und privaten Lebensweg.

Den beiden neuen Mitarbeitern wünschen wir viel Erfolg, Freude und Befriedigung bei ihrer neuen Herausforderung.

3/2009

# Baubewilligungen

### Bewilligte Baugesuche

- AD Garage Staub, Arbonerstrasse 1, 8599 Salmsach
   Montage von Werbeelementen, Parz. Nr. 531, Arbonerstrasse 1
- Hansjörg Deutsch AG, Bahnhofstrasse 69b, 9315 Neukirch-Egnach Zentraler Abluftkamin, Parz. Nr. 429, Bamis Holzwiesen
- Hector Bressan AG, Seestrasse 70, 9320 Arbon
   Neubau private Erschliessungsstrasse, Parz. Nr. 571, Kehlhofstrasse
- Kraner Urs und Beerli Bernadette, Seestrasse 19, 8599 Salmsach Einbau von Dachfenstern, Umbau Küche/Bad
- Mäder Hansjörg, Kirchstrasse 11, 8599 Salmsach Solaranlage, Parz. Nr. 219, Kirchstrasse 11
- Nicolo Ugo, Seestrasse 4, 8599 Salmsach
   Einliegerwohnung im Anbau, Parz. Nr. 253, Seestrasse 4

### **Termine März**

Theaterverein Samstag, 7. März, Mittwoch, 11. März, Freitag, 13. März

und Samstag, 14. März 2009: Aufführung

Politische Gemeinde Montag, 16. März 2009, Gemeindeversammlung

Feuerwehrverein Samstag, 21. März 2009, Lottomatch

# **Abwasserverband Region Romanshorn**

### Tätigkeitsbericht 2008

Der Höhepunkt des Geschäftsjahrs 2008 war die ARA-Einweihung, welche an zwei Tagen gefeiert wurde. Am 16. Mai wurden Politiker der Verbandsgemeinden und Vertreter der Bauunternehmen eingeladen, wobei die Enthüllung des "ARA-Steins", eine Führung durch die sanierte Anlage und ein Abendessen mit Unterhaltung in einem Festzelt auf dem Gelände Programmpunkte waren. Die Bevölkerung war am



darauf folgenden Tag eingeladen. Dabei wurde die Gelegenheit seitens Romanshorns wahrgenommen, sich mit den technischen Betrieben Werkhof und Gasversorgung (Biogasanlage) sowie der Feuerwehr am Tag der offenen Tür anzuschliessen. Bei einigem Wetterglück erkundeten etwa 800 Personen aus der Region die Betriebe vor Ort. Den Mitorganisatoren und den vielen Helfern sei an dieser Stelle für ihren Einsatz herzlich gedankt.

Neben den Feierlichkeiten waren auch normale Sachgeschäfte zu erledigen. Die Biogasanlage zeigte noch weitere "Krankheiten". Letztlich konnte doch ein regelmässiger Betrieb durch den Hersteller sichergestellt werden. Im 2009 wird die Anlage technisch

nachgerüstet, sodass ein einwandfreier Dauerbetrieb gewährleistet ist, der allen Anforderungen genügt.

Im Sinne der weiteren Nutzung alternativer Energien sind Abklärungen zur Nutzung der Abwärme des Nachbarbetriebs Stüdli Plast wie auch die Installation von Sonnenkollektoren zur Unterstützung der Faulturmbeheizung gemacht worden. Weiteres Einsparpotenzial wird in der Schlammtrocknung geortet. Die Abwärmenutzung lässt sich aus Rentabilitätsgründen nicht realisieren, die anderen Projekte befinden sich noch in Bearbeitung.

Ende September konnte das Wirtschaft" für die Schaffung men auf dem ARA-Gelände

S T I F T U N G

Zertifikat der Stiftung "Natur & Natur&Wirtschaft von naturnahen Lebensräuentgegengenommen werden.

Blumenwiesen, Ruderal- und Schotterflächen sowie einheimische Hecken bereichern das Gelände. Feuchtbiotop und Hochstaudenflur stellen eine ökologische Verbindung zwischen Salmsacher Aach und dem Bodensee her. Die Artenvielfalt von Fauna und Flora wird sich in den kommenden Jahren entsprechend stark entwickeln.

Die Thurella AG, eine der grössten Schmutzwassereinleiter, wurde vom Amt für Umwelt verpflichtet eine Vorreinigungsanlage zu erstellen, worauf sich die Geschäftsleitung entschied, diese auf dem firmeneigenen Gelände zu errichten. Der Baubeginn wird anfangs 2009 erwartet. Dies bedeutet für den Abwasserverband eine bedeutende und wünschenswerte Entlastung, da vor allem während der Mosterei-Kampagne die Kläranlage bis zum Äussersten belastet wird. Durch die Vorreinigungsanlage wird folglich Kapazität für das natürliche Wachstum der Verbandsgemeinden (Bevölkerung und Unternehmen) frei.

Seit wenigen Monaten hat sich der Abwasserverband auch medial geöffnet, indem er eine eigene Homepage (www.av-romanshorn.ch) mit den wichtigsten Daten, interessanten Fakten und Bildern aufgeschaltet hat. Zudem bietet der Abwasserverband im Sinne des Kontakts mit der Öffentlichkeit Führungen und Unterlagen für Vereine, Schulklassen und andere Interessierte an.



Zuletzt richte ich meinen Dank an die Vorstandsmitglieder und die Delegierten für ihre wertvolle Arbeit. Ein Dank im besonderen Mass geht an die Betriebsmitarbeiter, welche pflichtbewusst und mit besonderem Einsatz die Infrastrukturen des Abwasserverbands betreuen und unterhalten.

Der Präsident Patrik Fink